

DEL Dr. ANTONIO GUSTAVO FUSCO

Los que sembraron los vientos

Enérgico ropulsa merece, sin duda alguna, el alegro asesinato del diputado español José Calvo Sotelo, y no hemos de ser nosotros cortedad, quienes lo escatimemos.

Si condonable es el hecho en sí más condonable lo hacen las circunstancias que lo condicionan: el ensañamiento usado contra una víctima inerte; la calidad de miembros de la fuerza pública de los asesinos, la falta de una responsabilidad inmediata del atacado, en el suceso que motivaba la venganza que contra él se ejercía.

Hondas discrepancias ideológicas separan nuestro pensamiento del pensamiento del político desaparecido, ex ministro de la dictadura de Primo de Rivera, monárquico, fascista, defensor de los privilegios económicos y sociales que anormalizan la convivencia humana, todo en su espíritu era radicalmente opuesto a nuestro espíritu. Pero nuestra devoción por la libertad y la democracia, unida a un sentimiento de solidaridad humana que está en la base de aquella misma devoción nos llevaban a reconocer en él, como en cualquiera, el supremo derecho a pensar como pensaba, con una sola condición esencial y básica: la de que fuera leal en su pensamiento, la de que no lo encubriera y lo disfrazara un día, a fin de obtener indóbidamente la situación que deseaba, para desenmascararla una vez en ello.

Pero, si no tenemos ni sentimiento ni palabras de justificación para el atentado que en Calvo Sotelo se iba de consumarse, los tenemos, en cambio, para explicarnos, honda mente, las causas originarias de los estados de ánimo colectivos en que esos hechos han su origen.

El espectáculo que ofrece España, en estos instantes, reborba una voz más cuanto llevan dicho, desde siglos, los hombres de pensamiento superior, al señalar las proyecciones de incalculable trascendencia que aparejan, irremisiblemente, las subversiones del orden jurídico que sirve de sostén a las sociedades humanas.

Visible es, para todo espíritu medianamente despierto, la relación directa, de causa a efecto, que media entre la dictadura de Primo de Rivera, y la instabilidad espiritual en que España ha vivido desde la caída fatal de aquel régimen y os que, iniciada la subversión, no se sabe ni como ni cuando ha de concluir, porque no hay razón alguna que como tal se imponga a los espíritus para hacer responsables a quienes no superaron sus respetos, y para decidir el acercamiento a los regímenes que tienen su punto de partida en el desacato del régimen precedente.

Con el pretexto de establecer el orden, estos sistemas de

fuerza que arrasan la libertad, eran los fermentos de un desorden perdurable, de que sólo podrá salirse cuando se haya logrado resarcir el cuerpo social sobre la base de una igualitaria distribución de derechos, tal como la que brinda a los pueblos la democracia aplicada leal y positivamente.

El caso de España, es el mismo caso de Cuba, y el mismo de tantos otros países que hacen la dolorosa experiencia de las agitaciones y los trastornos originados por la subversión primera.

Mientras esos regímenes tienen el amparo de la fuerza en que se apoyan para abrojar a los pueblos, dan la impresión aparente de un orden estable, que no deja de ilusionar a muchos espíritus simplistas. Pero, al primer resquebrajamiento de aquella base, sobre viene el derrumbe, y con él el caos. Piénsese, sin imaginación, sólo con lógica y buen sentido, en lo que acacerá en Italia y en Alemania cuando allí caigan las dictaduras imperantes.

Son, pues, los que sembraron los primeros vientos los responsables de las tempestades que luego los arrasan. Y menos mal si los arrasan a ellos solos, porque lo grave, como puede verse es que las tempestades, una vez desencadenadas, no saben de límites.

En calidad de Jefe actuará en la misma el señor Ramón

Bien está de consiguiente, la condena severa de episodios como el que acaba de ocurrir en España, tanto más censurable cuanto que por él se dilata aún más el restablecimiento de la plena realidad democrática en que están empeñados hombres de la talla de Azuaga y de cuantos lo acompañan en su empresa. Pero es imperativo que en la justa distribución de responsabilidades, no se olvide a los que fueron las primeras, y por eso mismo las mayores.

Con voz de milenio, está ya dicho en palabras de la Biblia: ¡Anatema sobre aquel por quien el escándalo vino!

Sarandí del Yí, Julio 25 de 1936

Nº 38

Piden a la Junta Auxiliar el arreglo de una calle

Solicitando el arreglo de la calle General Flores, cuya estado de conservación es verdaderamente desastrosa, vecinos de la misma se han dirigido a la Junta Auxiliar con la nota que publicamos a continuación:

Sarandí del Yí, Julio 20 de 1936.

Señor Presidente de la Junta Auxiliar: Ezequiel Narciso Machado Sanz, Presidente

Muy señor nuestro: Los abajo firmados, vecinos de es-

ta localidad, con domicilios en la calle General Flores y sus inmediaciones, ante Ud. se presentan y exponen:

Que la referida calle se encuentra actualmente en malas condiciones de transitabilidad, haciendo casi imposible el tráfico de vehículos y dificultando enormemente el desarrollo de toda clase de actividades en un pedazo hermoso de Sarandí del Yí.

Que por estos motivos seifica de urgente necesidad el arreglo de esa calle y en ese sentido nos permitemos elevar nuestra solicitud a la consideración de la Junta de su muy digno presidente.

Esperanzados en que se procederá a nuestro petitorio, con lo que se hará justicia a un modesto vecindario que anualmente para sus impuestos, nos es visto repetidores del Sr. Presidente muy acentuadamente, y por su intermedio de los demás componentes de esa Il. Junta. — Segundo Señor de M. Eugenio Silveira, Buenaventura Saracho, Prudencio Ferreira, Miguel Bitaquej, Narciso Martínez, (siguen las firmas).

La Oficina Inscriptora Delegada N.º 3

Esta tarde quedará definitivamente instalada en el local de la ex-Escuela de Niños, frente a la Plaza principal, comenzando de inmediato su funcionamiento, la Oficina Inscriptora Delegada N.º 3, que actuará en Sarandí del Yí hasta el 31 de Enero de 1937.

En calidad de Jefe actuará en la misma el señor Ramón

González, a quien secundarán en su tarea los señores Reggio de San Vicente, Secretario-Dactilógrafo y Julián Reich, Fotógrafo.

El horario a regir es el siguiente:

De 8 y 30 a 11 y 30 horas.

De 13 y 30 a 17 y 30 horas.

Todos los días menos los lu-

Se trasladó a su nuevo, lujoso y espacioso local

HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calle Sarandí y Perón

Fronte a la Plaza Principal

El más confortable y moderno de Sarandí del Yí

Sastrería "EL FIGURIN"

Finamore
y Romero

Fronte a la Plaza
Principal

Sobretodos desde \$ 30

DE TODO UN POCO

LA ANECDOTA

A raíz de su ruptura con el sacerdote francés Lemercier, Napoleón, tratándose de fanático, prohibió la representación de sus obras y expolió sus bienes, además de privarle de una asignación que disfrutaba. La situación del escritor en aquellas horas, fue bastante angustiosa, sobre todo teniendo en cuenta que el pueblo adoraba a su emperador. En 1812, como miembro de la Academia, Lemercier no tuvo más remedio que acudir con sus colegas a una recepción que daba Napoleón en las Tullerías. El emperador, al advertir su presencia, se dirigió a él. Entre los concurrentes se hizo un profundo silencio:

—Y bien Lemercier—dijo sonriendo con burla, Napoleón—¿cuando nos dará usted una nueva tragedia?

Y replicó, sin ruborizarse, Lemercier.

—Señor, estoy esperando a que usted me proporcione el argumento.

Si se tiene en cuenta que la frase fue pronunciada en vispera de la trágica campaña de Rússia: Lemercier fué un profeta estupendo.

TUVO QUE PAGAR

Roy Chapman Andrews, el famoso explorador, acaba de publicar un libro titulado «The Business of Exploring», en el que relata lo que ha observado en sus viajes. En un capítulo se refiere a la habilidad comercial de los chinos y da como ejemplo de ella la historia del chico protagonista.

Cruzaba una aldea, manejando su automóvil, cuando tuvo el desfase de aplastar a una pata que se le cruzó en el camino. El chino, dueño de la víctima, reclamó, enérgicamente, una indemnización. Andrews no quiso discutir y entregó en dólar de plata en pago de la pata.

—Está bien—dijo el chino—pero ¡y el huevo?

—¿Qué huevo?—inquirió el explorador.

—El huevo que iba a poner la pata cuando cruzó la carretera y la aplastó su automóvil.

Y Andrews abonó otro dólar por el huevo.

CUENTA ABISINIA CON UNA ESPIA MUY ASTUTA

La guerra moderna exige un servicio de espionaje que pueda sorprender oportunamente los planes del Estado Mayor. No hay guerra sin espías. Y Abisinia no constituye una excepción. Entre los agentes que figuran en el cuerpo de espías, debe el sacerdote desfilar una mujer singularísima, Woezero Ma-

nén, quien ha atrajo toda la atención del servicio italiano de Mogadiscio, al cual hasta ahora ha sabido burlar con astucia extraordinaria. Woezero Manen, con su fina figura y su viva inteligencia, fue descubierta por el famoso coronel Lawrence, inició como espía en 1917, cuando el servicio de espionaje desarrollaba una gran actividad en Abisinia. Tan pronto como estalló la guerra entre Italia y su patria reanudó sus actividades. Disfrazada de mendiga vióse en el frente de Qual-Qua, a lo largo de las líneas italianas, y allí oyó todo lo que el Estado Mayor etíope necesitaba saber. Esa misma noche burlaba la vigilancia italiana y pocas horas más tarde las tropas abisinias sitiadas en la frontera se hallaban informadas del avance enemigo. Los italianos buscaban al espía entre los indígenas aliados, pero ninguna huella les reveló la existencia de la mendiga, que se halaba ya a salvo en Addis Abeba.

En marzo del corriente año obtuvo su mayor triunfo en este juego astuto, en que en solo error supone el festejamiento o la cárcel. Habíanse iniciado ciertas negociaciones entre Abisinia y el Japón con el fin de firmar un acuerdo militar. Los italianos, que tenían interés en las negociaciones, lograron apoderarse de un borrador del proyecto. Una vez más el gobierno etíope llamó a Woezero Manen. Nada sabe cómo pudo entrar en la legación italiana y obtener la posesión del documento. La noche del mismo día en que fue substraído el proyecto era entregado al Ministerio de Guerra de Abisinia. La espía recibió la Estrella de Etiopía, que representa el más alto honor militar, y una suma de dinero por su lealtad. Por su parte, los italianos no se dan tregua en su propósito de poner fin a las actividades de tan peligrosa mujer, que ha obtenido éxito en todas sus empresas. Pero nadie sabe dónde se encuentra en este momento.

HABLEMOS MEJOR

No es de buen gusto, ni nota pulcritud gramatical el abuso de los posesivos. Mi sombrero, mi señora, mi automóvil, en nuestra casa, decimos y repetimos constantemente. Los posesivos deben ser usados sola-

Sofia G. de Quintana
MONISTA

Sus confecciones son elegantes, pratijas y económicas.

—Sarandi del Yi.

ALPUBLICO

Se avisa al público y a mis clientes, que tengo un taller para trabajos en sogas y cuerdas para carros y trabajos de campo, instalado provisoriamente en mi antigua casa, hoy del señor Amadeo P. Falbien, Estación Mansavilla.

También se hacen tiras trenzadas y cordadas de cueros crudos. Se reciben trabajos por el auto correo del señor Antonio Melchiori, los que serán devueltos por el mismo.

Los trabajos que se hacen son muy fuertes como para el campo.

Próximamente me trasladaré para Sarandi del Yi, de lo que dare aviso oportunamente.

JULIO DE 1936

SERAPIO L. GALVEZ

mente cuando ellos sean necesarios para precisar el concepto y evitar confusiones.

EL QUIJOTE ESTABA PROHIBIDO EN AMÉRICA

Aunque el Quijote se publicó con la licencia eclesiástica de rigor y jamás hubo en España sanción de ninguna clase contra su lectura, estada sin embargo prohibido enviarlo a las Indias, como también ocurría con muchas otras obras. Es verdad que los comerciantes impresores y libreros hicieron remesas, durante el siglo XVII, a México y a Lima; pero los libros, al llegar a su destino, eran decomisados como contrabando.

Una investigación hecha por Francisco de Itza en los archivos mexicanos y en Sevilla, reveló, a propósito de esta prohibición, un género de estafa que no cedía en picardía y budecia a los mejor tramados cuentos del libro que conoce la crónica policial. Había agentes que remitían a comerciantes de México, una cantidad crecida de ejemplares, cobrando el importe con anticipación. Pero luego, por cuenta separada, hacia la denuncia de la infracción; y embargada la remesa a los consignatarios, cobraban el decomiso en Sevilla.

Se daba el caso, según lo comprobó el citado escritor, de que en el mismo barco iban los ejemplares del Quijote y la perdida denuncia.

Fernando Lugo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira
e Ituzaingó
SARANDI DEL Yi

Toníquese con el

TÓNICO BAYER

• Si Ud. está pálido, nervioso, sin fuerza, toníquese con el Tónico Bayer. Esto gran renovar la proporcionalmente y vitalidad, vigor y un estado de ánimo más alegre. Muy agradable de sabor.

B.
A.
BAYER
ER



ESTIMULA • FORTALECE • VIGORIZA •

Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL Yi

Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se encarga de todo trabajo del ramo. Calle Ituzaingó, frente al Hotel Camara. —Sarandi del Yi.

ARTEFOTOBER

Las personas que no tengan una fotografía de sus familiares y que deseen conservar un recuerdo sagrado, visíten la ARTEFOTOBER que se especializa en ampliaciones iluminadas y bromuro Scopis.

Reproducciones y todo trabajo de arte a precios que no admiten competencia. Casa en Sarandi del Yi: Calle Sarandi Esq. Balle. —GREGORIO BERTALMIO

ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBANILERIA

Señora:
El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en macetas resuelve el problema de su vivienda.

Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una maceta como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL Yi



El 2 de Agosto próximo comenzará el Campeonato

Nacional, Wanderers, Libertad, Talleres y Defensor intervendrán en primera división

Bajo la presidencia del señor Ramón Buglione y con asistencia de todos los neutrales Sres. Rosen do Bucheli y Agrimensor Alfredo C. Laucero y delegados de los clubes Nacional, Libertad, Talleres y Defensor, señores Peraza de León, Berbejillo, Rizzo y Ledesma sesionó el pasado martes el Consejo Directivo de la «Liga de Football Sarandi del Yí».

Tomó, entre otras de menor importancia, las siguientes resoluciones:

Aceptar el acta de la sesión anterior, sin observaciones.

—Proclamar Campeón por el año 1935, en primera y segun-

da división, al «Club Nacional de Football».

—Aceptar la inscripción de los clubes Wanderers, Libertad, Nacional, Defensor y Talleres, que intervendrán en el Campeonato de primera división.

—Iniciar este campeonato el primer domingo de Agosto en tanto, salvo nueva resolución.

—Aceptar el Calendario que damos en otro lugar, confeccionado por la Mesa para dirigir el Campeonato de referencia.

—Iniciar el domingo nuevo de Agosto el Campeonato de segunda división.

Se dice...

Que el período de pases nos ofrecerá más de una sorpresa.

—Que hay jugadores com prometidos con varios clubes.

—Que Diablos Rojos se inscribirá en el Campeonato de Segunda División.

—Que se proponen hechos mó ritos para el ascenso, que segun parece se establecerá en la temporada.

—Que también habrá desenso, lo que obligará a los clubes que actúan en Primera División, a preocuparse por su mejor colocación en la ta

bla de posiciones, aunque no tengan mayor chance en el Campeonato.

—Que ésto resultará más interesante.

Libertad Football Club

La Comisión Directiva del «Club Libertad de Football» cita los jugadores del primero y segundo team para la reunión que se realizará en las Oficinas de PROGRESO el próximo jueves 30 del corriente, a las 18 horas.

So encareco puntual asistencia.—La Secretaría.

Nacional y Libertad y Wanderers y Defensor jugarán en la primera fecha

Calendario para el Campeonato Sarandi del Yí, de Primera División

PRIMERA FECHA: Nacional-Libertad, Wanderers-Defensor.

SEGUNDA FECHA: Talleres-Wanderers, Defensor-Nacional.

TERCERA FECHA: Libertad-Talleres, Wanderers-Nacional.

CUARTA FECHA: Defensor-Libertad, Talleres-Nacional.

FUE PROCLAMADO CAMPEON



Primero team del «Club Nacional de Football», que en la última sesión de nuestra Liga fué proclamado Campeón de Sarandi del Yí por el año 1935.

PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YÍ BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

REGALO "YERBA MATE"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico álbum

Casa Aron Borojovich

Ofrece al público el más completo surtido recién recibido

Sobretodos y trajes para hombres y niños. Todo de gran moda a precio bajo

SECCION MUEBLERIA

En su gran salón de ventas único en esta villa

NOVIO

Paños para tapados
Franelas
Moleton
Astracan
Botones
Guantes
Zapatos de moda para hombres señoritas y niños

En Juegos de dormitorios comedores y piezas sueltas de gran moda todos sus

Aron Borojovich Sarandi del Yí precios rebajados

Peluqueria Moderna

de Olivier Irureta

SE TRASLADO A LA CALLE PEREIRA
FRENTE A LA PLAZA PRINCIPALCORTE DE MELENAS
HIGIENE Y BUEN SERVICIO

JUNTA AUXILIAR

AVISO

Desiendo esta Junta Auxiliar que el servicio domiciliario de recolección de basuras se realice en la mejor forma posible, exhorta a los señores vecinos a colaborar con los empleados encargados de dicha tarea, disponiendo que los cojones o latas destinados a guardar la basura en sus respectivos domicilios sean de tamaño adecuado y que los mismos se saquen por la mañana, evitando así que los perros y gatos vagabundos desparren por la noche el contenido de aquellos, ensuciando las aceras y calles.—Narciso Machado Sanz, Presidente; Roelio Hernández, Secretario.

Baboon es una gran aventura

Los exploradores entraron para hacerla en una tierra prohibida al hombre blanco

«Baboon», la sensacional película de aventuras en la selva del África, realizada por los esposos Martin y Osa Johnson, y distribuida por la Fox se exhibirá pronto en nuestro Cine.

«Baboon» se dice que sobrepasa en autenticidad y detalles todas las obras anteriores de los Johnson tomadas en las tierras vírgenes del África.

Esta vez la intrépida pareja de exploradores ha hecho su salón africano por el aire. Han creído su nueva producción de las labores de dos años, cubriendo durante ese tiempo alrededor de 60.000 millas por sobre las selvas, por sobre los llanos traidores, montañas desconocidas y aguas misteriosas. De acuerdo con los que ya han visto «Baboon», este es el record más extraordinario que existe de la conquista de lo inconquistable.

La sola ha vendido muchas veces a los Johnson, como ha vendido a todos los demás exploradores del mundo; pero esta vez decidieron jugarlo una mala pasada a la gran

Soberana o hicieron su viaje por los aires. En donde otros se detuvieron rendidos ante el imponente misterio de la selva, ellos penetraron sin temor y desde los aires invadieron los recintos prohibidos en donde impera solo el odio y la muerte.

Entre las asombrosas vistas que se verán en «Baboon» se cuenta una salvaje lucha entre un leopardo y un jabalí africano, algo jamás fotografiado hasta ahora; la desbandada de miles de elefantes; la guerra entre gigantescos mandrillos y fieros monos; el aeroplano de los Johnson aterrizando junto a un río infestado de cocodrilos; el ataque de un león salvaje y furioso sobre uno de aeroplanos y sus ocupantes humanos. Estos y otros episodios igualmente asombrosos y emocionantes, que se han filmado ahora por primera vez.

Los esposos Johnson se atrevieron a ir a donde jamás había ido persona humana... al corazón mismo de una tierra prohibida a los mortales. Por lo tanto han realizado una po-

ñicula, que de acuerdo con los mejores críticos de la capital del cine, es la mejor de todas las que se han producido en su género.

La narración española es de Luis P. Nebot.

Truman Talley administró la labor editorial de la producción cuando los intrépidos exploradores regresaron a los Estados Unidos. En África los encargados del sonido, Roborto Moreno y Walter Hicks, iban a todos sitios con oídos, mientras Martin Johnson mismo se encargaba de la fotografía. El primer piloto de esta asombrosa expedición fué Vern Cariens.

«El Romance de Catalina La Grande» se exhibirá mañana

En las secciones vermoult y segunda nocturna se exhibirá mañana en nuestro popular Cinema el gran film parlante «El Romance de Catalina La Grande».

Acabada por la crítica del mundo como la más bella y grandiosa evocación histórica del cine, «El Romance de Catalina La Grande» trae a la pantalla los más emocionantes capítulos de la vida de aquella emperatriz rusa que sacrificó hasta su mismo esposo, en aras del clamor de libertad que lanzaba un pueblo encadenado! La historia de su amor con el Gran Duque Pedro, epilogada trágicamente, cobra sobre el lecho un interés dramático extraordinario.

Douglas Fairbanks Jr. y Elizabeth Bergner realizan en los papeles protagonicos una interpretación verdaderamente brillante.

«La Primera Guerra Mundial» es una poderosa acusación

«Volverá a suceder lo mismo»

«Esta es la pregunta que se está haciendo al mundo.

«Volverán las naciones a encontrarse en un campo de fuego y sangre?»

El poderoso libro de Lawrence Stallings en contra de la Guerra, «La Primera Guerra Mundial», se ha hecho en película. Los secretos más horribles de los archivos de las grandes naciones han llegado de fin a la pantalla. Stallings mismo editó el film.

So nos informa que «La Primera Guerra Mundial» es la acusación más poderosa que ha hecho la pantalla contra la guerra, la vergüenza del hombre.

Max Baer y Primo Carnera

A estos famosos boxeadores que ostentaron por algún tiempo el título de «Campeón Mundial», los veremos pelear en la pantalla del Cine Teatro Poma, mañana, en la primera sesión de la noche.

La pelea fue filmada en sesión del match que disputaron en Yankee Stadium, y es un reflejo exacto de lo sucedido en el ring.

Los aficionados pués, estarán de parabienes.

Infalible | Envase moderno -
contra dolores y malestares. cada tableta protegida por celofán

Económico | Nuevo tubo de 20 tabl. | **0.75**

CEFIASPIRINA
Un producto "Bayer"
— serio y eficaz —

EN EL VENTORRO

(Poesía premiada con la flor de oro en los Juegos Florales de Valparaíso).

Un ventorro a la vera del camino.
Rumor de Juego. La ilusión del vaso
que una muchacha sonriendo sirve.
Alegria. Verano.

Buen año hubo. A celebrarlo llega
el mocero de serenos ojos,
mano que al darse en el saludo aprieta,
busto de toros.

Risas estallan. Luego las guitarras
ensuñan de amor. Vieno del prado
soplo de aromas, de vigor, de fuerza.
Holgorio. Cantos.

Tiene la vivandera unos mohines
picaros; luce un brazo nuevo y blanco;
son eo admirar sus ondantes pechos;
tienta su garbo.

Un vino, prez de la región, circula;
un noble vino de aspereza grata,
sangre de dioses que al mortal ofreces,
tierra arauana.

Algoien, desconocido, un trotamundos
—un ser que ambula bajo extraños cielos
la libertad llevando por espesa—
se está en silencio.

Se está en silencio y soledad. Sourio
en su rincón; más tarde a los labriegos
se dirige cordial.—«Salud», les dice
y díos a oídos.

Bobos—oh errante—con los labradores,
y a más del vaso el corazón olova.
Tu brindis os per su virtuosa vida
y sus cosechas.

JULIO GARET-MAS

Los ojos cerrados

Me contó esta historia el doctor Sculage, el famoso oculista. Un día fué a consultar un hombre apuesto, ojo gato, distinguido. Se llama Vicente Solomone; era rico, de familia distinguida. Su afición a los ojos lo había llevado a escribir y a plutar, para placer suyo.

—Lo voy a usted todos estos detalles —le dijo el paciente— porque el ruego que voy a hacerlo lo va a sorprender. Estoy casado y adoro a mi mujer. Estamos unidos desde hace diez años y nos queremos como el primer día. Poco más hace algún tiempo mi mujer es desgraciada. Yo la observado y he llegado a averiguar lo que tiene. Ha comprendido que bellaza declina. Yo no me hubiera dado cuenta de esto si ella misma, con su angustia, y sus preocupaciones, no me lo hubiera hecho observar. Es siempre hermosa, es verdad; pero menos que antes. Lo ha comprendido y está aterrada. La he sorprendido doliente de su espíritu con los ojos trágicamente fijos. Asomó el casi imperecedible roceguero de la piel, la diminuta binchazón de una vena, el menor eurojuncionito de la piel. Esto va a ser para ella la angustia constante, el terror perpetuo y la agonía de toda su vida.

No es una mujer equívoca; todo lo contrario y si toma la lata de su belleza no porque no se resigne a envejecer ante mis ojos. Es una locura con lo que la quito; pero esto no lo creerá. No avergonza ante mí de ser vieja; pero de esto desconfiamento que he hecho no lo guardado de decirlo nada. Al contrario he fijado, no darme cuenta de su tormento, porque no he perdido

la esperanza de encontrar una solución.

Creo haberla encontrado doctor. Es muy sencillo. Voy a quodarla ciego. No se asustó usted que no estoy, loco. Yo he expresado mal. No es que vaya a saltarme los ojos; es que voy a finge que he perdido la vista. Desde hace unos días estoy preparando la comedia que voy a representar. Me vengo quejando de que me duolo la vista cuando leo, simulo que ya no distingo las letras, y la misma Regina me ha aconsejado que me vaya a un oculista. Y aquí estoy, doctor, en busca de su confidencialidad. Regina sufría mucho, pero cuando se oponía hay que hacer padecer al operado. Mi mujer va a venir a verlo a usted. Míntale doctor. Una montaña piadosa, como las muchas que suelen prodigar ustedes los médicos.

El doctor Sculage debió juzgar bastante anios de doctorarse; pero Solomone debió de ser bastante elegante.

—Creí—me dijo—el doctor que se trataba de una resolución a la que renunciaría en seguida. Pero no. Desempeñó su papel hasta lo último. Aunque lo que debe ser la vida para un hombre que ve y que se finge ciego! ¡Qué mundo a desculpar! Que domino sobre si mismo!

Había tomado la precaución de llevar gafas azules, lo que velaba su mirada viva. Caminaba con la frente en alta y adelantando las manos. Tenía que andar mal y fingir que tropezaba con los obstáculos. Tuvo que soportar la primavera bajada de escalera, los primeros pasos por la calle, del brazo de Regina que, a cada paso, le decía: «Cuidado querido que estamos al fondo de la acera». Me imagino lo que debió de sufrir algunas veces.

Hebo además, lo que no ha bia previsto, sin duda. Ama ba mucho el arte y le gustaba escribir. Tuvo que resignarse a que le leyera o a dictar. Cuantas veces sentiría la tentación de oír un libro a escondidas! Y tuvo que renunciar a la pintura, su ocupación preferida. Casi pudo asegurar que la vida de aquel hombre, que no estando privado de la vista fingía no ver, ha sido tan penosa como la de algunos ciegos.

Solo tenía una alegría como recompensa: ver a través de sus gafas azules el rostro de su Regina iluminarse cuando lo decía con ternura:

—Te veo en este momento. Eres hermosa, muy hermosa, a mor mío.

Y no era cierto. El dolor de ver ciego a su marido la había envejecido en unas sombras...

—¿Y qué más, doctor? ¿No hay más?

Vació y me contestó:

—No. Hay esto: Cinco o seis años después vi a Regina Sel mone.

—¿Cómo va su marido? —le pregunté.

—¡Ah! No sabe usted, doctor?

—¡Ha recobrado la vista!

Entonces puse si habría considerado que su mujer estaba ya lo suficiente envejecida para no sufrir con su vejez, o si habría encontrado a alguien a quien tuviera ganas de ver bien.

Andrés Birabeau

Primera Lluvia

Ha llovido,
y en cada ciprés
hay un sifón de gotas
de cristal;

ha llovido
y en el corazón
hay un millar de perlas
de ilusión...

Crystalizado el alma está
por la emoción.

Canta el aguacero
un himno cordial
y el agua que corre
se lanza hacia el mar;

le lleva a las ondas
su fuerza vivaz,
su impulso de vida
su marcha triunfal.

En este aguacero,
—medita el labriego—
hay nuncios de espigas,
de pan y alegría,
canción de mujeres,
que al que caer de la tarde
recogen las mises
y van por los campos.

sorrientes y bellas,
dejando una estela
de versos y flores,
de ensueños y amor...

En este aguacero
recuerda la abuela
las horas pasadas
al par de la hoguera
con su compañera
que hoy duerme en la tierra
después de mil luchas
y tormentos afanes,

En este aguacero
hay germen de dichas,
también de tristezas
y glorias tragedias.

Sigamos el curso
de todas las aguas
que bajan del cielo
y bañan la tierra
y llegan al mar;
sigamos el curso
de todas las aguas
que dejan la tierra
y suben al cielo
y logran ser nubes
de blanco esplendor...

Bañemos las carnes,
bañemos las almas
en aguas ilustradas
de eterno vigor.

J. J. Salas Páez

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campañas
Sarandí del Y. Dpto. Durazno

Dpto. Durazno

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, PEREZIBA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE
DEL Y. Y SARANDÍ DEL Y.AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1559. Automóvil
co 83659. En Sarandí del Y., frente al HOTEL OLASILIN
Teléfono Local.

Ada M. de Do Rogall

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:
Calle Gaboto 1090, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campañas

Granja Bascuas

OFRECE: Naranjos, Tangerinos, Limoneros, Duraznos, Ciruelos, Damascos, Manzanos, Peras y Partas de Uva de Mesa, VARIEDADES SELECCIONADAS. Semillas y Plantas de Jardín en general.

POR PEDIDOS E INFORMES

Alfredo Bascuas Guichón en Est. La Cruz

JUSTO MICHELENA en Sarandí del Y.

REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocúpese a la

CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal — Sarandí del Y.

BAVALLEJA HOTEL

DE —
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Nacarales, Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tránsito en todas las direcciones. Baños calientes y fríos.

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas.

Uruguay 881, entre Convención y Andes. — Montevideo.

Para la mujer y el hogar

Mandamientos del Matrimonio

VUESTRA ESPOSA FUE VUESTRA NOVIA. Hombres y mujeres se proclaman mucho afecto durante la etapa del noviazgo y están siempre dispuestos a complacerse. El matrimonio se considera el final del noviazgo. Y esta idea ha destruido miles de hogares. El matrimonio es la estación de purificación y no de llegada. En su estado perfecto, la vida de casados debe ser una continuación del noviazgo.

EL AMOR SE PIERDE POR FALTA DE CONFIANZA. La sospecha se insinúa silenciosamente y sin aviso; después de torturar la vida, deja un germen maligno que es imposible sofocar. La sospecha nace de los celos y de la mente ociosa. Puede haber confianza sin amor, pero no amor sin confianza. Si vuestro marido o esposa han hecho algo que os inspire duda preguntárselo irónicamente. Pero no se lo preguntéis como si esperarais lo peor.

EL RESPETO ES EL PRIMER DEBER. Los maridos encorvánse en sus mujeres—viceversa—muchas costas de las cuales pueden erogárselas. No habéis de estas virtudes a los demás. Pered en ellas a solas. Si el respeto desaparece, también se va el amor. Si una persona no es digna de respeto, tampoco vale la pena vivir con ella.

EL MATRIMONIO SIGNIFICA IGUALDAD. Los maridos y las esposas tienen derecho como cualquier persona, a considerarse superiores en cuerpo o mente a otros. Pero en el hogar no hay superioridad. Un hombre puede ser dueño de su casa, sin necesidad de decirlo. Una vida larga, en común, es la piedra de toque de las cualidades. La humildad es una virtud que ha hecho muchos hogares felices.

EL DEBER DE COMPRENSIÓN. Se ha dicho que el hombre que no sabe comprender a la mujer es un tonto o un genio. No necesita ser ni una cosa ni otra. El hombre que vive varios años en intimidad con su esposa sin comprenderla es realmente un tonto. Y lo mismo la mujer que se halla sumergida en tal ignorancia. La comprensión es esencial para la felicidad del matrimonio.

LOS INTERESES COMUNES CREAN FELICIDAD. Los matrimonios concluyen en divorcio porque muchas veces las partes no tienen nada en común

excepto su amor. No hay en el mundo nada más elemental, doméstico y duradero que un verdadero amor. Pero no puede vivirse de amor solamente. Es necesario estimulo mental y físico.

Los maridos y las esposas deben tener intereses comunes además de los negocios y el trabajo. Cultivad los deportes y pasatiempos de vuestro marido o esposa.

CON QUIEN OS HABEIS CASADO? Por qué se considera a las suegras una mezcla de Sátan y Fiera, nunca ha podido comprenderlo. La mayor parte de ellas son mujeres comprensivas y de experiencia. Probablemente es porque la gente joven se ofende de los consejos. Las opiniones de aluera son desastrosas para el hogar; de manera que, aunque la suegra sea persona de buen corazón, reñid sois vuestros batañas.

REZONGAR ES INFANTIL. Cualquier persona puede rezongar. Una mentalidad de tres años es capaz de rezongar. Una persona prudente traga sus palabras y luego oírla lo que piensan decir. La esposa puede haber tenido un día malo; pero lo mismo es posible que le haya ocurrido al marido en su empleo. Es más fácil empezar a rezongar que dejar de hacerlo. Más fácil encubrir una causa que ignoraría. El rezongar produce irritación y odiosos pensamientos impulso la lengua. Refrenadlo.

LO QUE SON LOS NIÑOS. Los lectores se sorprenderán si les digo que muchos matrimonios felices han llegado al divorcio por culpa de los hijos. Maridos y esposas olvidan que los hijos no lo son todo en el matrimonio, sino parte de él. Antes he hablado de intereses comunes. Un hijo es el interés común más grande que puede tener una pareja de casados. El efecto paternal es una cosa muy bella. Pero no la «obsesión» paternal. Los hijos son maravillosos; pero no pueden reemplazar al efecto entre marido y mujer.

RECORDAD LO QUE ES EL AMOR. El amor es lo primero en el matrimonio. La afición ardiente de los primeros días se convierte, en el matrimonio perfecto, en una amistad comprensiva. Pero sin amor al principio la calidez es segura. Entrad al matrimonio sin amor y lenta. Pero seguramente, un castigo pesado, más merecido, destituirá vuestra vida.

La receta para mañana

Pollo casero

Ingredientes: 2 pollos, 2 cucharadas grandes de mantequilla, 1 cucharada de migas de pan, 1 cucharada de perejil picado, 1 cucharada de cebolla picada, 1 copita de coñac, 1 copita de vino blanco, 2 tomates, 2 cucharadas de caldo, sal, pimienta, 1 ramo de verduritas.

Caleñad en una cacerola la mantequilla. Dörnese los pollos des presados. Retírense. Echar a la mantequilla la migas de pan, el perejil y la cebolla. Agreguense el coñac y el vino, el jugo de los tomates pasados por tamiz y el

caldo, sal y pimienta al gusto y el ramo de verduritas. Déjese hervir 10 minutos. Apártense el ramo. Colóquense en la salsa las presas de pollo y déjese hervir hasta que estén bien cocidas, a fuego lento.

Secretos del Tocador

Un líquido eficaz para volver blanca y suave la piel, es el siguiente: zumo de limón mezclando con unas gotas de agua de Colonia y un poco de leche cruda. Empáquese un pañuelo fino en este líquido y frotense con él la piel después del lavado ordinario; lávase de nuevo con agua a los 5 o 10 minutos, para

dejar a la mezcla tiempo suficiente de actuar sobre la epidemias.

«L'Higiene Pública» aconseja las siguientes lociones para usar por la mañana y la noche contra las arrugas de la piel. Primera fórmula. Agua de rosas, 200 gramos; leche de almendras dulces, 50 gramos; sulfato de aluminio, 4 gramos. Segunda fórmula. Agua de rosas, 100 gramos; glicerina neutra, 25 gramos; toníno, 75 gramos. Tercera fórmula. Agua de azúcar, 500 gramos; glicerina pura, 50 gramos; bórax, 10 gramos.

Para evitar la caspa, nuestras lectoras deben soltarse el pelo todas las noches, poco antes de acostarse, y meliendo entre él las dos manos, rotarse el cuero cabelludo fuertemente con las puntas de los dedos. Despues conviene cepillarse durante diez minutos antes de volver a recogerse. Es difícil que siguiendo estas instrucciones llegue a formarse caspa, sobre todo si además, se lava la cabeza de cuando en cuando. Las que lengan el pelo un poco acelosito, deben lavárselo, cuando menos una vez a la semana.

Carpintería Sarandí

Nos es grato comunicar a nuestra clientela y al público en general que hemos trasladado nuestra Carpintería, al amplio salón y golpón que ocupa la Agencia Ford, en la esquina de las calles Ituzaingó y Giró, frente a la Plaza principal, donde con máquinas eléctricas podemos producir más, abaratando los trabajos.

Michelena Hermanos

Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanures.

Junto al Banco

Sarandí del Y.

TIENDA
MERCERIA
ROPERIA
Y
ZAPATERIA

Casa de Leon

GRANDES
REBAJAS
EN
TODAS LAS
SECCIONES

VISITELA Y GANARA DINERO, CONSIGUENDO
ARTICULOS DE CALIDAD A PRECIOS INCREIBLES

LA CASA MEJOR PARA SUS COMPRAS

Nuevamente PHILCO afirma su posición a la vanguardia de la industria al ofrecer los modernísimos receptores de 6 Volt



Onda Corta y Larga

Equipados con el aero generador WICHANGER, lo que les permite a todos los que no poseen instalación de luz eléctrica poder tener el mejor receptor del mundo, el que solo gasta aire para su funcionamiento y, como el aire es gratuito, el funcionamiento de estos receptores no cuesta un solo centésimo.

PIDA UNA DEMOSTRACION PHILCO A CARLOS A. DELMONTE EN SARANDÍ DEL Y O A SUS Agentes generales: Enrique Abal y Cia. 18 de Julio 1191 Montevideo



Cuando quiera un
buen trabajo tí-
pográfico recurra
a un buen Taller

P
R
O
G
R
E
S
O

Es el mejor y más
completo estable-
cimiento gráfico de
Sarandi del Yi

VIDA SOCIAL

DESPEDIDA AL SR. NORIEGA

El pasado lunes fué servido en el Cateó Libertad un almuerzo en honor del señor David Noriega, ofrecido al mismo por un grupo de amigos, con motivo de su alejamiento de la localidad.

Rodearon al homenajeado los señores: Mariano Pérez, Dr. Luis Gastaldi, Pedro Lutegol Fernández, Federico J. Bucheli, Elio Ayraguer, Tomás Romero, Alfonso F. Perna, Félix Ferreira, Francisco G. Osorio, Her-

man Vila, José Perna, Fortunato Desiderio, José M. Muñiz, Hortensio Piqueredo, José A. Tancredi, Remigio Labarte, Justo Correa, Tomás Pastorini y Mateo V. Cortazzo.

NECROLOGÍCAS

En Montevideo dejó de existir el último domingo el respetable vecino de esta localidad Dr. Fermín Montes de Oca.

Hombre dotado de relevantes condiciones morales, su vida

fue un ejemplo de laboriosidad y bondad de bien, por lo que su deceso ha producido en nuestra localidad un general sentimiento de dolor. Dolor que se puso ampliamente de manifiesto en el acto del sepelio de sus restos, realizado en la mañana del lunes en el Cementerio local.

PROGRESO lo ofrece en estas líneas, el homenaje póstumo de su recuerdo, y presenta a sus deudos sus más sentidas condolencias.

Falleció el pasado sábado en la Colonia Rossell y Rius, la estimada señora Da. Margarita A. de Argacha.

El deceso de esta virtuosa dama ha sido suavemente

fomentado en la región, donde había sabido conquistar múltiples amistades.

Nuestro pésame.

VIAJEROS

Para Montevideo el señor Fortunato Desiderio, su esposa señora Clelia Pellegrino de Desiderio y sus nenes.

—Es nuestro huésped el señor Ernesto Lasbat.

—Regresó a Durazno el señor Ramón V. Fernández.

—Para Montevideo el señor Miguel La Cava, su esposa María I. Xalimbi de La Cava y su pequeña nena.

—Para igual punto el señor Angel A. La Cava.

PROGRESO RURAL

Por las siembras tardías

Importante reunión en La Palma

Realizóse, el domingo pasado, en la parada La Palma, una reunión de los agricultores de la Colonia del mismo nombre y a la que asistieron, además del Administrador, ingeniero Roberto Sundberg, el Agrónomo Regional del departamento de Florida, ingeniero Alfredo L. Weiss, el presidente de la Sociedad de Fomento de Palermo, señor César Ponce de León y el Inspector Ayudante Pablo J. Fleitas.

Se congregaron más de cincuenta agricultores y los ingenieros Sundberg y Weiss explicaron a los mismos el objeto de la reunión, suministrando datos sobre la campaña que viene desarrollando el Estado sobre la conveniencia de la utilización en las siembras tardías de las semillas apropiadas para ellas y para lo que se han acordado facilidades a fin de que los agricultores que hayan adquirido al Servicio Oficial de Semillas y al Instituto Fitotécnico La Estanzuela, similares de siembras tempranas, podrán conjetarlas beneficiándose además de las rebajas de precios establecidos.

Se cambiaron ideas sobre la atención que debe prestarse a la buena preparación de las tierras evitando efectuar las siembras en terrenos mal preparados y sobre todo tratar de que aquellas no se realicen sobre suelos anegados que peligrarían el buen resultado del trabajo.

Tan bien se trató sobre la conveniencia que los reportará a los agricultores afiliarse a la Cooperativa de venta de huevos que concentra las ventas en Florida, pagando baratos precios a los productores y quedó establecido que el ingeniero Weiss daría aviso cuando se iniciaran las compras para que pudieran efectuar sus remesas quienes lo desearan.

Además se programó, en principio para una fecha próxima una nueva reunión, en la que se fijarán los turnos para la organización de una entidad social y la posibilidad de que la Sociedad Agraria de La Palma se afiliase a la Comisión Nacional de Fomento Rural.

Dentro de un ambiente de esperanzas y optimismo se desarrolló la reunión quedando todos los asistentes gratamente impresionados del resultado de la misma.

Barómetro

Agropecuario

LANAS. Mercado paralizado. CUEROS VACUNOS SECOS. Sin variaciones.

CUEROS VACUNOS SALADOS. Mercado en calma.

PIGJAS LANARES. Interés por pollados sanos.

CUEROS DE POTROS. Ventas corrientes.

CUEROS SILVESTRES. Precios corrientes.

CERDA. Regulares negocios.

TRIGO. Poco suba sube.

MAÍZ. Buen interés.

LINO. Precios sostenidos.

AVENA. Mercado favorable.

CEBADA. Poco negocios.

PORRAJES. Sin variaciones.

Ya inició "LA IMPERIAL"

SU MÁS FORMIDABLE

LIQUIDACION

Algo como jamás se vió!

Por veinte días solamente regirán los asombrosos precios siguientes:

MEJAS APILPADAS	\$ 0.25	el par
CAMINAS GARANDINA, CIERRE METALICO	> 1.50	c/u
CAMISETAS PARA NIÑOS	desde > 0.25	>
FINAS MANGA LARGA Y CORTA	> 0.45	>
BATISTA EN COLORES	> 0.17	ml.
FU-CURANTE	> 0.22	>
CAMISAS DE SEDA RAYADA, PARA HOMBRES	> 0.90	c/u
LIENZO, 1 m. 50 de ANCHO	> 0.35	ml.
LIENZO DE UN ANCHO, ESPECIAL	> 0.18	>
ZUER JAPONES RAYAS CLARAS	> 0.30	>
TELAS ESPECIALES PARA DELANTALES	> 0.19	>
SEDA RAYON	> 0.16	>
CREPE ONDULÉ	> 0.50	>
PAÑOS DIAGONALES, ANCHO 1 m. 50, PRECIO ANT. \$ 2.40	> 1.80	>
HOJAS CHAS GAMERONE	> 1.40	c/u
CAMISETAS Y CALZONCILLOS APILPADOS, MARCA REINA	> 0.50	>
ZAPATOS PARA SEÑORA	desde > 1.00	el par
LANA MARCA BEBA EN OVILLOS	> 0.08	>
PANUELOS DE SEDA PARA CUELLO	> 0.35	c/u
BOTAS DE HOMBRE	> 5.40	el par
ZAPATOS DE HOMBRE	desde > 2.00	>
SOMBREROS CASTOR DE SEÑORA	> 1.20	>
FRANELAS, TODOS LOS GUSTOS, ANCHO 75 cm., antes \$ 0.40	> 0.25	ml.
CRETONA EN 70 de ANCHO, FLOREADA	> 0.20	>
CREA DE HILO, ANCHO 2 mts.	> 0.75	>
CALZATINES DE HOMBRE	> 0.07	el par
FRANELA LISA INGLESIA	antes \$ 0.40	> 0.24

Ofrecemos lo que nadie ha ofrecido
Mejor mercadería al mejor precio